

Germany-Munich: Building services
OJ S 71/2014 10/04/2014
Contract award notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V. –
Generalverwaltung – Bauabteilung
Postal address: Hofgartenstraße 8
Town: München
Postal code: 80539
Country: Germany
Contact person: Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V. –
Generalverwaltung – Sachgebiet Vergabemanagement, 00565_VOF_MOZG_HLKS
E-mail: bieterfragen@gv.mpg.de
Fax: +49 8921081344
Internet address(es):
General address of the contracting authority: www.mpg.de
Address of the buyer profile: <http://www.mpg.de/einkauf/bewerbungsunterlagen/vof>

I.2. Type of the contracting authority

Other: Einrichtung des Privaten Rechts

I.3. Main activity

Other: Grundlagenforschung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Neubau Zentrum für Systembiologie am Max-Planck-Institut für Molekulare Zellbiologie und Genetik in Dresden, Leistung für die Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung (HKLS).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Dresden.

NUTS code DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4.

Short description of the contract or purchase(s)

Gegenstand der zu vergebenden Leistungen sind Leistungsphasen § 53 HOAI für das Bauvorhaben Neubau "Zentrum für Systembiologie" am MPI für molekulare Zellbiologie und Genetik in Dresden mit Büroflächen, optischen Laboren mit erhöhten Anforderungen an Temperaturkonstanz („Computational Optics“) und Flächen für einen Clusterrechner und Datenverarbeitung..

Der Raumbedarfsplan sieht eine Nutzfläche von ca. 2.400m² mit einer Bruttogesamtfläche von ca. 4.500m² vor.

Es wird eine stufenweise Beauftragung einzelner oder mehrerer Leistungsphasen vorgesehen. Mit dem gesuchten Auftragnehmer wird zunächst ein Vertrag über die Leistungsphasen 2 bis 4 geschlossen; dieser Vertrag beinhaltet die Option des Auftraggebers, dem Auftragnehmer der Leistungsphasen 2-4 zusätzlich auch die Leistungsphasen 5-9 (9 teilweise) zu übertragen. Die Honorierung erfolgt nach der HOAI 2009.

Die Planung hat entsprechend der gültigen deutschen Regeln und dem Stand der Technik zu erfolgen. Die Planung muss auch wirtschaftliche und energiewirtschaftlichen Gesichtspunkte einbeziehen. Die Leistungen umfassen die Anlagengruppen 1, 2, 3 und 8 gemäß der HOAI § 51.

Der voraussichtliche Planungsbeginn ist für Mitte August 2013 und die Baudurchführung ist für Ende 2014 bis Mitte 2016 vorgesehen.

Die Bewerber erklären mit Abgabe eines Teilnahmeantrages, dass sie in der Lage sind, die Leistungen innerhalb des v.g. Zeitraumes zu erbringen und insbesondere, dass sie über die hierfür notwendigen fachlichen, personellen, sachlichen und zeitlichen Mittel verfügen.

Die voraussichtlichen anrechenbaren Kosten (netto) liegen bei ca. 1,6 Mio EUR.

Die besonderen Anforderungen an die Leistungserbringung können es erforderlich machen, häufig / kurzfristig auf Anforderung des Auftraggebers zu Abstimmungsgesprächen vor Ort zur Verfügung zu stehen.

II.1.5. CPV code(s)

71315000 Building services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated with a call for competition

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of

1. Präsentation einer Referenzplanung. Weighting 40
2. Projektorganisation. Weighting 30
3. Projektmanagement. Weighting 15
4. Methodik der Termin- und Kostenverfolgung. Weighting 5

5. Honorar. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

00565_VOF_MOZG_HLKS

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 92-156848](#) of 14.5.2013

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

2.9.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Klett GmbH

Postal address: Winkwitzer Straße 44

Town: Meißen-Winkwitz

Postal code: 01665

Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

Die Bewerbung ist in Papierform unter Einschluss der vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsunterlagen zu erstellen. Diese sind von den Bewerbern von der MPG-Homepage unter "<http://www.mpg.de/einkauf/bewerbungsunterlagen/vof>" herunterzuladen und für den Teilnahmeantrag zu verwenden.

— MPG-VOF Bewerbungsbogen

— und Anlage 1 Erklärung Bewerbergemeinschaft

Hinsichtlich der geforderten Angaben zur technischen Leistungsfähigkeit (Ziffer III.2.3) sind die diesbezüglichen, mit dem Teilnahmeantrag geforderten Nachweise, Erklärungen und Unterlagen formlos und in der in dieser Bekanntmachung vorgegebenen Reihenfolge, in Ergänzung zu den im MPG-VOF Bewerbungsbogen abgeforderten Angaben, beizufügen. Die eingereichten Unterlagen werden nicht zurück geschickt.

Die Teilnahmeanträge sind in einem verschlossenen Umschlag und die äußerste Umverpackung mit der Kennzeichnung: "Teilnahmeantrag MPI für Molekulare Zellbiologie und

Genetik, Ref.Nr.: 00565_VOF_MOZG_HLKS" bei der folgenden Empfängeranschrift (siehe auch unter I.1 "Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an"):

Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.

Ref.nr. 00565_VOF_MOZG_HLKS

Generalverwaltung

Sachgebiet Vergabemanagement

Hofgartenstraße 8

80539 München

einzureichen.

Teilnahmeanträge/Bewerbungsunterlagen per Fax und/oder E-Mail werden nicht zugelassen.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Vergabekammer Südbayern bei der Regierung von Oberbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internet address: <http://regierung.oberbayern.de/mittelinstanz/vergabekammer/>

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 107 Abs. 3 Nr.4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 114 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 101a GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße unverzüglich nach Kenntnis bzw. - soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind - bis zum Ablauf der Bewerbungs- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 107 Abs. 3 Nr. 1-3 GWB).

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

8.4.2014